



Quick Guide



Introduction

MS600 is a battery powered motion sensor that can detect movement. It supports the pet immunity up to 36 kg and its detection distance is up to 8 meters. This product must be used with the Universal Gateway (UG600/ UGE600) and the Salus Smart Home App.

Product Compliance

This product complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 2014/53/EU (RED) and 2011/65/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.saluslegal.com. 2405-2480MHz; <10dBm



Safety Information

Use in accordance with the regulations. Indoor use only. Keep your equipment completely dry. Disconnect your equipment before cleaning it with a dry towel.



Einleitung

MS600 ist ein batteriebetriebener (CR123A) Bewegungssensor, der Anwesenheit und Bewegung. Er unterstützt die Immunität von Haustieren bis zu 36 kg/; 80 lbs und seine Erfassungsreichweite beträgt bis zu 8 Meter/; 26,25 Fuß. Dieses Produkt muss mit dem Universal Gateway (UG600/ UGE600) und der Salus Smart Home App verwendet werden.

Produktkonformität:

Das Produkt den wesentlichen Anforderungen der folgenden EG-Direktiven entspricht: 2014/53/EU (RED) und 2011/65/EU. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist über die folgende Internetadresse verfügbar: www.saluslegal.com. 2405-2480MHz; <10dBm



Sicherheitsinformationen

Gemäß den Sicherheitsregulierungen verwenden. Das Gerät ist für die Steuerung der Raumtemperatur in geschlossenen Räumen zu verwenden.



Úvod

MS600 je batériou (CR123A) napájaný snímač, ktorý detekuje pohyb v miestnosti. Vstavaná inteligentná funkcia "Pet Immune" vylúči detekciu pohybu napr. zvieratá (do 36 kg). Detekčný dosah zariadenia je až 8 metrov. Tento produkt musí byť používaný s internetovou bránou UG600 / UGE600 a aplikáciou Salus Smart Home.

Zhoda výrobku

Tento produkt spĺňa smernice 2014/53 / EÚ, 2011/65 / EÚ. Úný text vyhlásenia o zhode EÚ nájdete na adrese: www.saluslegal.com. 2405-2480MHz; <10dBm



Sicherheitsinformationen

Utilisez conformément aux règlements. Usage intérieur uniquement. Maintenez votre appareil au sec.



Inleiding

MS600 is een batterij-gevoede (CR 123A) bewegingssensor. Deze kan beweging detecteren. Deze kan de aanwezigheid van een huisdier tot ca. 35 kg met een detectieafstand tot ca. 8 meter. Dit product gebruikt men met de universele Gateway (UGE600) i.c.m. de Salus Smart Home-app.

Productconformiteit

Dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de volgende EG-richtlijnen: 2014/53/EU (RED) en 2011/65/EU. U vindt de volledige tekst van de Europese conformiteitsverklaring op: www.saluslegal.com. 2405-2480MHz; <10dBm



Veiligheidsinformatie

Gebruik dit product in overeenstemming met de voorschriften. Alleen gebruiken in binnenomgevingen. Zorg dat uw apparaat helemaal droog blijft.



Technical Specification

Detection Angle/Distance/ Technology	80 degrees/ 8 meters/ PIR
Pet Immune	~ 36 kgs
Mounting Height	1.9 to 2.3 m
Protocol	ZigBee 3.0: 2.4GHz
Battery Life/Type	~ 3 Years/ 1x CR123A
Operating Temperature	0°C ~ 40°C
Operating Humidity	Up to 85%, Non-condensing
Operating Range	~40 m Open Field
Certifications	CE



Note: A passive infrared sensor (PIR sensor) is an electronic sensor that measures infrared (IR) light radiating from objects in its field of view.



Technische Daten

Erfassungswinkel/Entfernung/ Technologie	80 grad / 8 meter / PIR
Haustier immunität	~ 36 kgs
Montagehöhe	1.9 bis 2.3 m
Protokoll	ZigBee 3.0: 2.4GHz
Batterielebensdauer/Typ	ca. 3 Jahren/ 1x CR123A
Betriebstemperatur	0°C ~ 40°C
Betriebsfeuchtigkeit	Bis zu 85%, nicht kondensierend
Funkreichweite	bis zu 40 m je nach Umgebung
Zertifizierungen	CE



Hinweis: Ein passiver Infrarotsensor (PIR-Sensor) ist ein elektronischer Sensor, mittels Infrarot misst dieser die Reflektion von Objekten.



Technická špecifikácia

Uhol detekcie pohybu / rozsah detekcie / technológia	80° / 8 m / PIR
Vylúčenie detekcie pohybu zvierat	~ 36 kg
Inštalčná výška	@1,9 do 2,3 m
Komunikačný protokol	ZigBee 3,0: 2,4 GHz
Životnosť batérie / typ batérie	3 roky/ 1x CR123A
Prevádzková teplota	0 °C ~ 40 °C
Prevádzková vlhkosť	do 85 %, bez kondenzácie
Prevádzkový dosah	~ 40 metrov na otvorenom priestore
Certifikácia	CE



Poznámka: Pasívny infračervený senzor (tzv. PIR senzor) je elektronický snímač, ktorý detekuje infračervené svetlo (IR) vyžarujúce z objektov v zornom poli.



Technische gegevens

Detectiehoek/ Afstand/ Tech-nologie	80 °/ 8 meter / PIR
Huisdier vriendelijk	~ 36 kgs
Aanbevolen montagehoogte	tussen 190 en 230 cm
Protocol	ZigBee 3.0: 2.4GHz
Levensduur batterij	ca. 3 jaar./ 1x CR123A
Werktemperatuur	0°C ~ 40°C
Werkomgeving	tot 85% niet condensierend
Bereik	~ 40 m open veld
Certificaten	CE



Opmerking: een Passief Infra Rood sensor (PIR sensor) is een elektronische sensor die infra rood meet van objecten binnen zijn bereik.



Dimensions



Rozmery

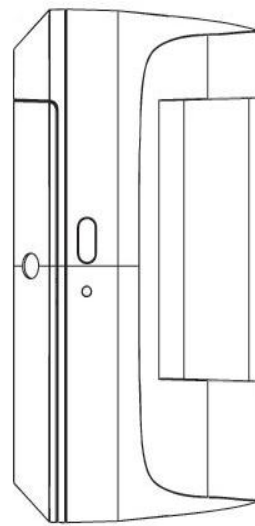


Abmessungen

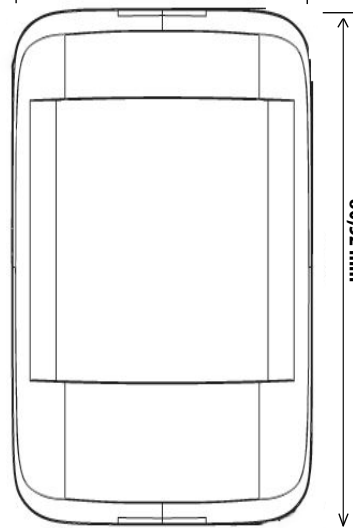


Dimensies

43,18 mm



60,45 mm



Power up & Pairing



Prvé spustenie a párovanie



Start & Verbinden



Inschakelen en verbinden

1



2

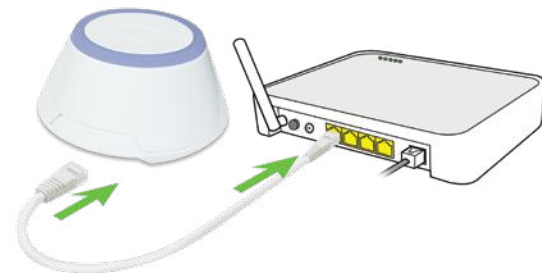


3



. X3 SEC

4



IMPORTER:
QL CONTROLS Sp. z o.o. Sp. k.
ul. Rolna 4, 43-262 Kobielice
PRODUCER:
Salus Limited
6/F, Building 20E, Phase 3, Hong
Kong Science Park, 20 Science
Park East Avenue, Shatin,
New Territories, Hong Kong
Email: sales@salus-tech.com

Distribútor:
Thermo-control SK s.r.o.
Podunajská 31
Bratislava

obchod@thermo-controls.sk

www.salus-controls.com

Computime



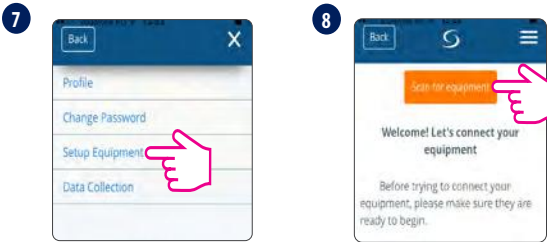
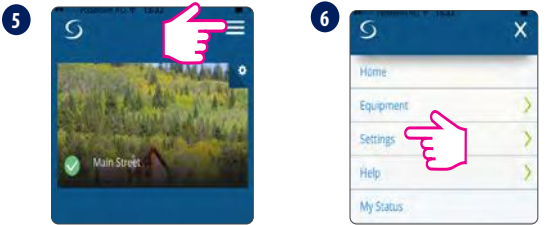
SALUS Controls je členom skupiny Computime Group.

SALUS Controls plc si vyhradzuje právo na zmenu špecifikácie, dizajnu a materiálu produktu uvedeného v tomto manuáli bez predchádzajúceho upozornenia.

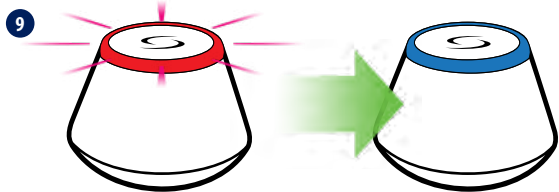
Inštalčnú príručku vo formáte PDF nájdete na www.salus-manuals.com

Dátum vydania: AUG 2020
V006





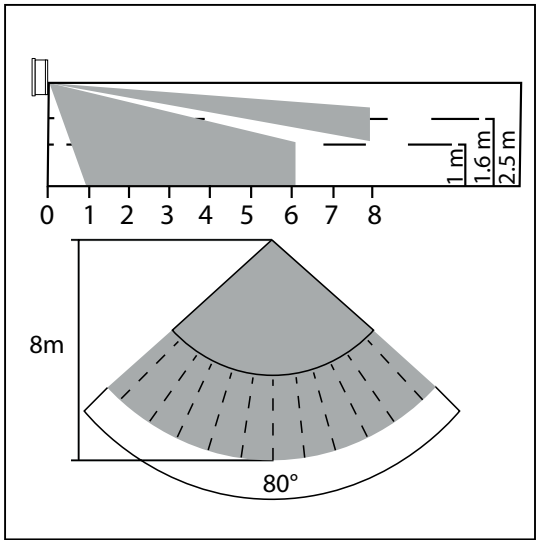
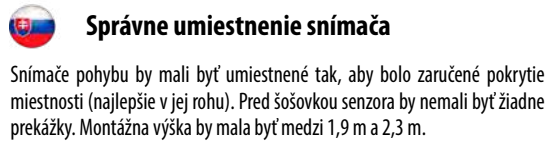
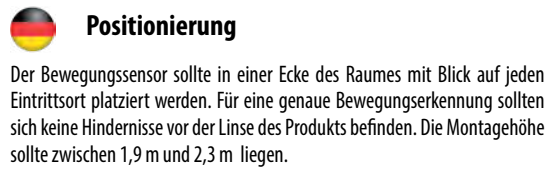
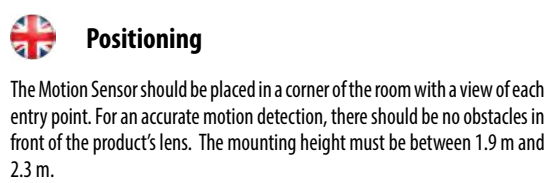
- Follow the onscreen instructions up to “Finish”.
- Befolgen Sie die Bildschirmanweisungen “Beenden”.
- Postupujte podľa pokynov na obrazovke.
- Volg de insturcties op het beeldscherm “Voltooien”.



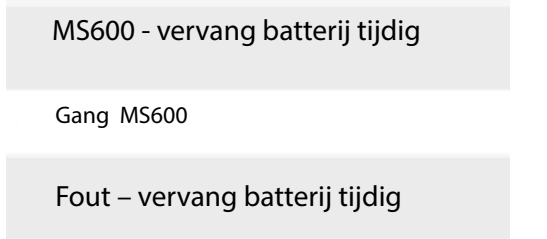
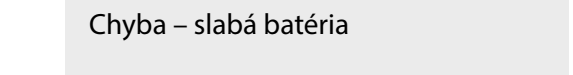
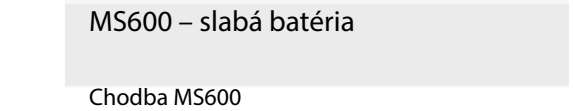
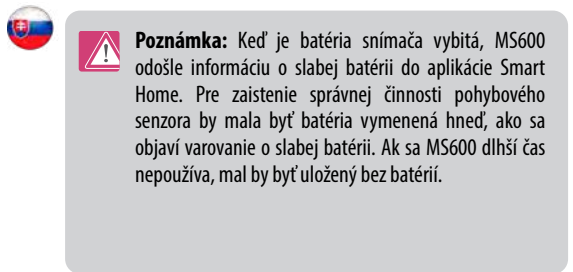
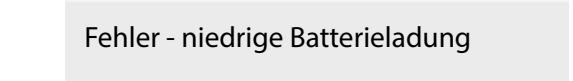
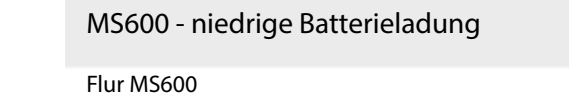
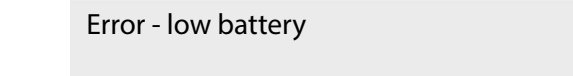
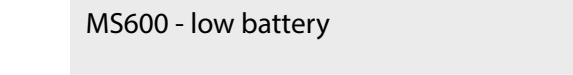
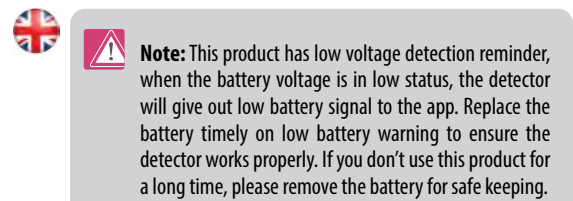
- MS 600 LED Indicator: If sensor has not been added to gateway, the LED will be blinking about one time per second. The LED will turn off when joined to gateway successfully.
- MS 600 LED-Anzeige: Wenn der Sensor nicht zum Gateway hinzugefügt wurde blinkt die LED etwa einmal pro Sekunde. Die LED schaltet sich aus, wenn der MS600 erfolgreich mit dem Gateway verbunden wurde.
- LED diódový indikátor snímača MS600: Ak snímač nebol pridaný do siete pomocou internetovej brány, LED dióda bude blikať raz za sekundu. LED dióda prestane blikať po úspešnom spárovaní snímača s bránou.
- MS600 LED indicator: Als de Sensor niet is aangemeld bij de gateway, zal de LED 1x per seconde knipperen. De LED gaat uit als deze succesvol is aangemeld bij de gateway.



- The sensor will change its status from deactivated to activated when movement is detected. To turn ON/turn OFF other Smart Home devices dependent on the MS600 motion sensor (or receive an SMS/email notification) create a One Touch rule in the OneTouch menu of the App.
- Der Sensor ändert seinen Status von deaktiviert auf aktiviert, wenn eine Bewegung erkannt wird. Um andere Smart Home-Geräte, die vom MS600-Bewegungssensor abhängig sind, ein- oder auszuschalten (oder eine SMS/E-Mail-Benachrichtigung zu erhalten), erstellen Sie eine One Touch-Regel im One Touch-Menü der App.
- Ked' snímač detekuje pohyb, zmení sa stav zo “žiadny pohyb” na “detekovaný pohyb”. Ak chcete zapnúť / vypnúť iné zariadenia Smart Home v závislosti od pohybového senzora MS600, alebo chcete dostať upozornenie (SMS / e-mail), vytvorte pravidlo One Touch v aplikácii v ponuke OneTouch pravidlá.
- De sensor verandert de status van uitgeschakeld naar geactiveerd wanneer beweging wordt gedetecteerd. U kunt andere Smart Home-apparaten AAN / UIT te schakelen. U kunt ook met de MS600-bewegingssensor een sms / e-mailmelding ontvangen. Deze maakt u via het OneTouch-menu van de app.



- Install the motion sensor by removing the bracket.
- Installieren Sie den Bewegungssensor, indem Sie die Halterung entfernen.
- Namontujte senzor pohybu odstránením držiaka.
- Installeer de bewegingssensor door de beugel te verwijderen.



- Press the reset button for 3 seconds then release the pin to reset the sensor. After the reset, the sensor will be found by the App or the gateway when they search for the device.
- Halten Sie die Reset-Taste 3 Sekunden lang gedrückt und lassen Sie sie dann los, um den Sensor zurückzusetzen. Nach dem Zurücksetzen wird das MS600-Symbol in der App grau. Führen Sie “Nach Geräten scannen” aus, um den Sensor dem System erneut hinzuzufügen (siehe Schritt 8: “Einschalten & Koppeln”).
- Ak chcete snímač reštartovať, stlačte a podržte bočné tlačidlo na 3 sekundy a potom ho uvoľnite. MS600 začne blikať na červeno a jeho ikona v aplikácii bude červená. Kliknutím na “Pridať nový komponent” znovu pridáte senzor do systému (krok 8 v časti “Prvé spustenie a párovanie”).
- Houd de resetknop 3 seconden ingedrukt en laat hem vervolgens los om de sensor te resetten. Na het resetten wordt het MS600-pictogram in de app grijs. Voer “Scannen naar apparatuur” uit om de sensor opnieuw aan het systeem toe te voegen (stap 8 van het gedeelte “Opstarten en koppelen”).